



Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27

Rapporten består av reseplanering/dagbok samt faktadel med beskrivning av respektive projekt.

I resan deltog Magnus Svensson och Mats Bucht från LRV. Vid alla aktiviteter har vår koordinatör Dr Peter Nkulila och vår vattenkonsult Eng Magumbo Mbwana Bakari deltagit samt vår chaufför Ahtumani.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27

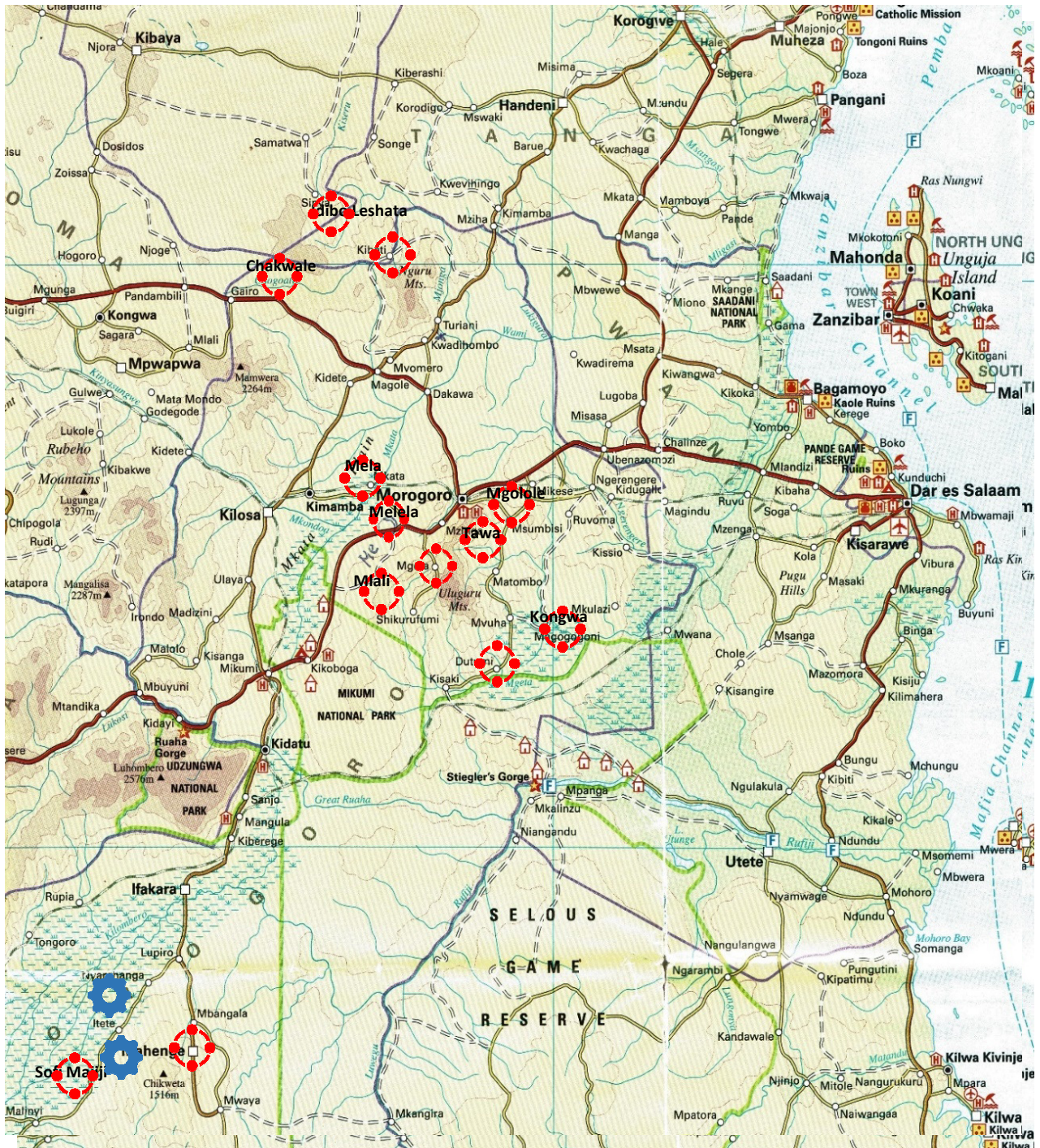
Reseplanering

DATE	DAY	TIME	ACTIVITY DESCRIPTION	RESPONSIBLE
18.11.2023	SATURDAY	22.50	Visiting team arrive at J.K.I.Airport	LPW Officials
		22.50 – 03.00	Departure from Dar to Morogoro	LPW Officials
19.11.2023	SUNDAY	03.00 – 09.00	Sleep	All
		09.00 -	After rest then break fast	Nkulila
		09.00 – 14.00	General discussions with local LPW team	/ Magumbo
20.11.2023	MONDAY	08.00 – 09.00	-LPW Officials courtesy call to RM and discuss on VAT payment to LPW accounts of money spent for Malinyi	Morogoro RM
		09.00 – 09.30	- Then courtesy call to R.C. Morogoro	
		09.30 – 19.00	- Trip to Malinyi	
21.11.2023	TUESDAY	08.00 – 09.00	Courtesy call to DM Malinyi and detailed discussion on water projects in Malinyi and VAT payment to LPW accounts	Malinyi DM
		09.00 – 09.30	- Courtesy call to D.C. Malinyi	
		09.30 – 10.00	- Courtesy call to DED of Malinyi	
		10.00 - 15.00	- Trip to Ipera Asilia for handing over of completed water project to RUWASA	
		15.00 – 18.00	- Trip back to Malinyi	
22.11.2023	WEDNESDAY	08.30 – 14.00	Trip to Kiswago and laying foundation stone / Inauguration of water project	Malinyi DM
		14.00 – 22.00	Trip back to Morogoro	
23.11.2023	THURSDAY	08.00 – 17.00	Courtesy call to Mvomero D.M./ DC Visit Mgeta via Melela water projects	All LPW Officials
24.11.2023	FRIDAY	09.30 – 14.00	Visit Ruwasa Gairo and D.C.	Gairo D.M
		14.00 – 23.00	Visit water project of Leshata / Idibo and have some clarifications on some items	
25.11.2023	SATURDAY	09.00 – 14.00	Departure from Morogoro to DSM Sunrise Beach Resort	LPW Officials
26.11.2023	SUNDAY	22.00	LPW official depart for Sweden	LPW Visiting team

För information: tanzaniska shilling (Tzs) 1.000 motsvarar cirka 4,50 SEK.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27



Färdiga projekt

Genom LRVs insatser kan nu

- cirka 94 000 personer hämta 25 liter rent vatten per person och dag inom ett avstånd av 400 meter från cirka 300 kranar på vattenposter.
- cirka 11 vårdcentraler/sjukhus och 28 skolor ha tillgång till rent vatten

Allt detta till en investeringskostnad av cirka 127 kr per person.

Pågående projekt

I Ipera Asilia med cirka 7.800 personer överlämnades projektet. För Kiswago med cirka 10.400 beräknas projektet vara klart i februari/mars.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27

Syfte med resan

Syftet med resan var förutom att följa upp de pågående projekten i Kiswago och Ipera Asilia samt det avslutade projektet i Idibo också att med länsledning och högsta ledning RUWASA diskutera VAT (moms) befrielse och långsiktig hållbarhet.

Dagboksanteckningar

Lördag 18 november

Tidig avresa från Köpenhamn kl. 06.00. Byte av flyg i Amsterdam, mellanlandning Kilimanjaro och framme Dar es Salaam cirka kl. 23. Peter och Ahtumani möter med Landcruiser.

Söndag 19 november

Till Morogoro/Oasis cirka kl. 04.00. Efter lite rumsstrul så småningom i säng. Magumbo och Peter kommer vid cirka kl. 11. Genomgång och planering av dagarna samt hur hantera Vat frågan.

Måndag 20 november

Kl. 09.00 till Regional Manager RUWASA Morogoro. Introduktion och lite prat om de två pågående projekten. Vi tog upp VAT och förklarade att om inte frågan löses omgående så behöver vi vidta andra åtgärder. Vi krävde att pengarna ska vara på LRV konto senast 30 november. RM förklarade att det behövs lite procedurfrågor och ska återkomma senast torsdag.

Sedan besök Regionen och RAS kontor för att skriva i boken.

Förberedelse för resan till Malinyi med att ta ut pengar, fylla diesel, köpa snacks och dricka samt inhandla gummistövlar och paraplyer. Risk finns för kraftiga regn vilket kan innebära att vi behöver åka traktorsläp till Ipera Asilia. Vid kl. 12 kommer vi iväg. Lunch i Ifakara och framme Malinyi vid cirka kl. 20. Hämtar upp dieselgenerator för rörsvetsen som behöver repareras på vägen. Mötta av DM RUWASA Malinyi. Temperaturen i Malinyi cirka 30 grader och samma guest-house som tidigare. Dvs. utan någon som helst form av kylning – AC, fungerande fläkt eller möjlighet till korsdrag.

Tisdag 21 november



Pannkaksfrukost kl. 07.30. Besök District Commisioner kl. 09.30. Diskussion om de två projekten och planering för eftermiddagens Foundation Stone i Ipera Asilia.

Vädret är ok och vi kan ta oss fram till Ipera Asilia med bilen trots fortfarande avsaknad av väg. Framme vid cirka 12. Projektet med solcellsdriven pump, vattentorn, rörläggningar och vattenposter är i det närmast klart.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27



Endast två av 8 vattenposterna återstår. District Commissioner dyker så småningom upp (efter att ha kört vilse) och vi har ceremoni med avtäckning av Foundation Stone. Inspekterar hela anläggningen och en dam fyller hink vid en vattenpost och bär iväg med den på huvudet. Vi

lär också ut hur PET-flaska kan användas som tratt. Fick en tupp som gåva. Tillbaka i Malinyi vid kl. 18 och senare på kvällen bjuder District Commissioner på middag. Jag lär mig att te med mycket ingefära och hönsbuljong är bra mot värmeslag.

Onsdag 22 november

Pannkaksfrukost kl. 07.30. Därefter till Sofi Mission för inspektion av vattentornet som ska användas för Kiswago. Grävning för och läggning av rör mot Kiswago pågår. Tillfälligt stopp i avvaktan på reparation av svetsgenerator. Till Kiswago för att informera och skriva i bok. Därefter mot Morogoro. Avokadolunch efter vägen och framme i Morogoro cirka kl. 18.30. Tuppen överlämnades till Ahtumani.



Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27



Torsdag 23 november

I väg kl. 9 för besök i Mvomero District. Först till huvudkontoret för att skriva i böcker. Fem stycken och träffade bara acting personer.



Till Melela bykontor och möte med byledningen. Melela centrum var vårt första vattenprojekt som vi sedan utökade till alla tre Melela byarna. Mycket har hänt sedan dess - nya borrhål, delat upp systemet m.m. Nu har ytterligare ett borrhål färdigställt och byn ber om bidrag från LRV för framdragnings av elektricitet. Statliga pengar finns avsatta men tar tid innan de får användas. Vi tackar nej eftersom det är byns ansvar att driva projekten efter överlämning. Mötet avslutas i god stämning.

Vidare till Mgeta och framme cirka kl. 14 på bykontoret. Projektet fungerar bra. Problemet med trasiga rör löst genom tryckavlastning. Priset för vatten justerat så att det nu täcker drift och underhåll. Väl organiserad CWBSO med kvinnlig ordförande. Önskar bygga ut projektet till byn Sensi som ligger cirka 5 km bort och frågar om bidrag. Vi lovar återkomma. Åter Oasis cirka kl. 17. Samtal med Peter och Magumbo om LRVs avslutning och att vi räknar med att ev. kunna göra ytterligare ett projekt. LRV ska återkomma när vi ser hur mycket pengar vi kan ha tillgängligt.



Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27

Fredag 24 november

Kl. 08.30 till Gairo och besök DM RUWASA.

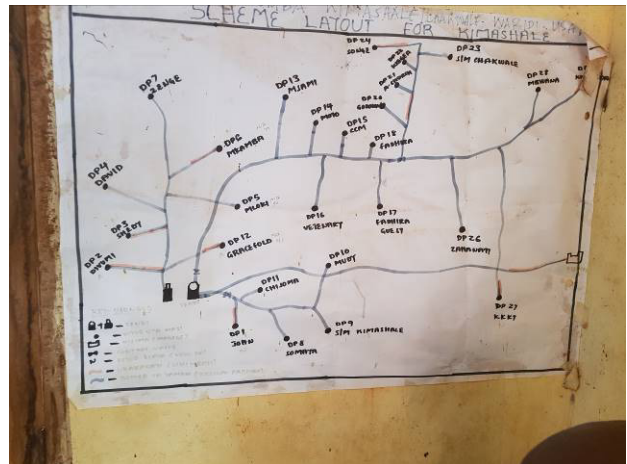
För vatten till Idibo så reparerades ledningarna men sedan har de saboterats igen. Sabotaget består i att ett antal meter rör stjäls. Vi poängterar vikten av säkerhet samt att polisanmälan görs.



Eftersom situationen i Idibo är oförändrad bestämmer vi att i stället följa upp vattenprojektet i Chakwale. Projektet har bra ekonomi och sparande för reparationer. Priset för vatten är Tzsh 40 per hink om 20 liter. Cirka 25 anslutningar till hus har gjorts och fler planeras. Det ökade vattenbehovet innebär att byn funderar över att borra ytterligare borrhål eller förändra anslutningar av de befintliga i området. Besök på sjukstugan som har vatten utanför men ej indraget. Hälsostatusen i byn har förbättrats påtagligt.



Vid Secondary School finns vatten tillgängligt vilket avsevärt underlättar för eleverna. Rektorn informerar att magsjukdomar minskat kraftigt och att flickor med mens nu inte behöver stanna hemma på grund av förbättrade toaletter.



Vi får bråttom. Mörka moln och risk för regn och översvämning floder-. Åter Morogoro cirka kl. 18. På kvällen prat med Ward Councillor Chakwale (Magumbos brorson) om Chakwale. Bl.a. vatten inomhus sjukstugan och uppgradering till Health Center.



Lördag 25 november

Efter packning, betalning och adjötagande avresa kl. 10 mot Sunrise Beach tillsammans med Peter och Ahtumani. Framme vid cirka kl. 15.30. Peter och Ahtumani vänder direkt men fastnar ändå i trafiken (mest långtradare) och är inte i Morogoro förrän cirka kl. 24.

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27

Söndag 26 november

Summering, rapporter och fotohantering. KLM skickar e-post att vi inte får plats på kvällsflyget utan är ombokade till måndag kväll. Vi pratar med hotellet för stanna ytterligare en natt. Vid cirka kl. 14 ringer KLM och någon med mycket indisk inspirerad dialekt säger något som jag till slut förstår innebär att vi trots allt har plats söndag kväll. Får nya biljetter och gör nya hotell och taxiombokningar m.m. Taxi kl. 18 till flygplatsen och avgång flyg cirka kl. 24.

Måndag 27 november

Flyg via Amsterdam och i Köpenhamn cirka kl. 14. Från +30 grader i Tanzania till -4 grader och snö i Köpenhamn!

Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27

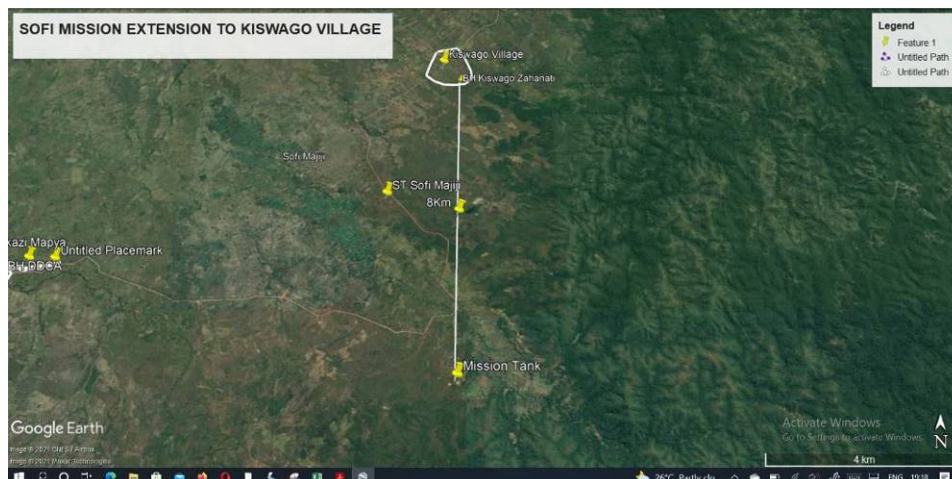
Faktadel från respektive projekt

Pågående projekt:

- Kiswago Sofi Mission, Malinyi District

Projektet berör cirka 10.400 personer i området mellan Sofi Mission och Kiswago samt själva byn Kiswago. I Sofi Mission finns vattenanläggning och borrhål med tillräcklig kapacitet som även räcker för utbyggnad. Projektet innebär byggnad av en tank på 150 m3 i Sofi Mission (bekostas av RUWASA) samt olika typer av rörledningar och vattenposter till och i Kiswago. Projektet är totalt budgeterat till cirka 1,5 milj kr varav LRV cirka 950 tkr. Projektet prioriterat av distriktet.

Byggnation av vattentank och pumphus i det närmaste klart. Rörläggning pågår. Hela projektet beräknas vara klart cirka februari/mars.



- Iperia Asilia, Malinyi District

By utan vägar med cirka 7.800 personer. Ett borrhål finns med mycket god kapacitet. Borrhålet förses med en pump, solceller för el, tank om 100 m3, några vattenposter och lite rör. Projektet är totalt budgeterat till cirka 650 tkr.

Av projektet återstår endast två av de åtta vattenposterna. Projektet överlämnat för användning.



Lions Rent Vatten

Rese- och projektrapport Tanzania 2023-11-18 – 2023-11-27

Liten ordlista:

Act. (acting)	Tillförordnad
BoQ (Bill of quantity)	Detaljerad beräkning och sammanställning av material och arbetskostnader
Contractor	Underleverantör av varor och tjänster. Upphandlas av distrikten för projektgenomförande (helt eller delvis)
CBWSO	Community Based Water Supply Organisation. Ersätter fr.o.m. 2021 Cowso. Organisationen är knuten till RUWASA som också utser medlemmar varav några från byn. I gruppen finns också tekniker m.fl. Ansvarar för vattenanläggningen.
COWSO	Community Owned Water Supply Organisation (grupp ansvarig för lokal vattenanläggning)
DAS	District Administrativ Secretary – andre person hos District Commisioner
DC	District Commisioner av presidenten personligen utsedd person för övervakning av distriktet
DE	Distriktsingenjör – bygg, väg m.m.
DED (District Executive Director)	Högste tjänsteperson inom distriktet/kommunen
DG	Director General RUWASA
Division	Samorganisation för flera wards
DM	District Manager RUWASA
DMO (District Medical Officer)	Läkare och medicinskt ansvarig inom distriktet/kommunen
DNO (District Nurse Officer)	Ansvarig för sjuksköterskor inom distriktet/kommunen
DPLO (District Planning Officer)	Samordningsansvar för distriktets projekt
DWE (District Water Engineer)	Vattenansvarig inom distriktet/kommunen
DWM (District Water Manager)	Tillhör RUWASA vattenorganisationen
RWM (Regional Water Manager)	
GC Grant Condition	Avtal mellan LRV och myndigheter/distriktet om projektets omfattning, kostnader m.m. samt LRV bidrag.
Gouvernement	Statligt
iWash	Sammanslutning av stora USA och Brittiska hjälporganisationer inriktade på sanitet, hälsovård och vatten
Lions Mödravård	Projekt som drivs av Sten Jansson finansierat av Världens Barn och LCIF
LRV/LPW	Lions Rent Vatten/Lions Pure Water projektet
Maji	Vatten
MoU Memorandum of Understanding	Avsiktsförklaring, används för ögon- och mödravårdsprojekt
MP	Member of parlament, riksdagsperson
NGO	Non Governemental Organisation (icke statlig organisation, ideell eller inte vinstdrivande)
RAS (Regional Administrative Secretary)	Länsråd i regionen/länet
RC (Regional Commisioner)	Landshövding. Rapporterar direkt till presidenten och kan i princip besluta om allt i länet.
RM	Regional Manager RUWASA
RMO (Regional Medical Officer)	Läkare och medicinskt ansvarig inom regionen/länet
RUWASA	Rural Water Supply and Sanitation Agency – organisation styrd direkt från vattenministeriet med totalansvar för vatten och sanitet
RWE (Regional Water Engineer)	Samordnare vattenfrågor i regionen/länet
SEMA	NGO konsultorganisation för prospektering/design av vattenanläggningar
Tshs	Tanzanianska shilling med kurs cirka Tshs 1000 = 4,10 kr
USAID	USA´s SIDA
Ward	Område som består av flera byar
Ward Chairman	Ordförande i byområdets fullmäktige
Ward Councillor	Ordförande för byområdesstyrelse
Ward Executive Officer	Byområdets högsta tjänsteman
VAT	Mervärdesskatt
WUA (Water Users Organization)	Organisation för alla användare av vatten från ett visst område
XDC (District Chairperson)	Kommun(distrikt)fullmäktiges ordförande